

# Протокол

№

гр. София, 19.06.2013 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 18  
състав**, в публично заседание на 19.06.2013 г. в следния състав:  
**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Росица Драганова**

при участието на секретаря Мая Миланова, като разгледа дело номер **3496** по описа за **2013** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 15,49 ч се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – редовно уведомен - лично и се представлява от адв. А., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – редовно уведомен - се представлява от юрк. С., с пълномощно по делото.

Явява се ПРЕВОДАЧЪТ М. А..

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:  
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

АДВ. А.: Във връзка с дадена ни в предходното съдебно заседание възможност, представям обзор на ситуацията в страната на произход С. – доклад на Х. Р. У. и официална позиция на А. И. относно забраната за принудително връщане на сомалийци в С. от страна на държавите-членки. Считаю, че са относими. Докладът на А. И. е акцентиран върху ситуацията в М. и влошаването на положението там в сравнение с 2012 г. Други доказателства няма да соча.

ЮРК. С.: Да се приемат.

СЪДЪТ по доказателствата

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените от адв. А. обзор за страната С. на Х. Р. У. от януари 2013 г., както и годишен доклад за 2013 г. на А. И. от 15.05.2013 г.

Като СЧЕТЕ делото за изяснено от фактическа страна СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:  
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. А.: Моля да уважите жалбата и отмените постановения отказ за закрила в Б., като считам, че както в предходната фаза на първоинстанционното производство, така и понастоящем в пълнота от всички събрани доказателства се установи каква е ситуацията в страната на произход. Видно от представения в днешното съдебно заседание доклад на Х. Р. У. относно С., се вижда че правителствените сили не могат да овладеят ситуацията в М. и е налице кръстосан огън, от който има жертви, а е налице и влошаване в сравнение с 2012 г. В позицията на А. И. изрично се посочва, че тъй като няколко държави-членки на ЕС, основно Д., са предприели връщане на граждани на С. в тяхната държава на произход, Европейският съд по правата на човека е преустановил тази практика, приемайки, че това би довело до нарушаване на основни човешки права. Липсата на предоставяне на закрила в Б., би изправила гражданите на С. в същата ситуация. В този смисъл и предвид факта, че ситуацията в страната на произход обуславя необходимост от предоставяне поне на хуманитарен статут, считам, че административният акт следва да бъде отменен и в този смисъл - жалбата уважена, тъй като са налице материално правните основания.

ЮРК. С.: Моля да отхвърлите жалбата и да оставите в сила решението на председателя на ДАБ като законосъобразно и правилно. Представила съм писмени бележки, които поддържам. Относно представените в предходното съдебно заседание два регламента, считам, че от тях не може да се направи извод каква е реалната ситуация в страната. С днес представените доказателства, не се доказва, че реално в С. обстановката се е влошила.

АДВ. А. (реплика): Годишният доклад на Х. Р. У. е цитиран в справката на ДАБ и считам, че при условие, че колегите от административния орган са ползвали същия доклад и е установено, че има терористични актове в страната, това би следвало да опише ситуацията там. Ограничителните мерки, приети с инструмент, имащ пряко приложение в един от регламентите, показва, че след като ЕО е приела с регламент да наложи ограничения, това само по себе си установява, че ситуацията е твърде далеч от нормалното положение. Не кореспондира с решението на ВАС.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ: С 4 мои приятели живеехме в С.. Тъй като животът беше много тежък, приятелите ми решиха да се върнат в С., сега остана само едно момче С., а другите трима още на летището бяха арестувани и никой не знае къде се намират в момента. Ние се обърнахме към ДАБ и помолихме да не ги връщат, защото е опасно за тях, те ни отговориха, че не е наша работа, след като искат да се връщат, ще ги върнат. Ние сме работили в правителството на С. и знаем какво ще се случи с тях и ги посъветвахме да не заминават. От ДАБ казаха, че не могат да ги спрат щом искат. Аз имам 4 деца, имам и други приятели с деца, Не искам да се завръщам, защото не искам някой ден синът ми да каже аз съм сирак. Въпреки че С. е моята родина, а никой не обръща гръб на родината си, освен невъзпитаните, аз я обичам, но няма как да се върна и да живея там. Това, което видях като кръв и убийства, сега съм на 30

години, ми е достатъчно за цял живот. Не искам децата ми да виждат това нещо. Моля да получа статут и да остана в Б..

СЪДЪТ обяви, че ще се произнесе с решение в срок.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

На явилия се преводач ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение от бюджета на съда в размер на 40,00 лв. за извършения превод в днешното съдебно заседание. Издаде се РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 16,01 часа.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: